

工作者的 人權法案



Bill de Blasio
Mayor

**Consumer
Affairs**

Lorelei Salas
Commissioner

中文 | Chinese

紐約市的工作者無論其移民身份如何均擁有權利。

消費者事務局 (Department of Consumer Affairs, DCA) 勞工政策與標準辦公室 (Office of Labor Policy & Standards, OLPS) 是紐約市工作者的中心資源。

如需聯絡 DCA：

- 撥打 311 (紐約市境外請撥打 212-NEW-YORK)
- 發送電子郵件至 OLPS@dca.nyc.gov
- 造訪 nyc.gov/dca

目錄

您的權利

帶薪安全及病假	2
組織權	3
最低工資	4
加班時間	5
無歧視工作場所	6
就獨立承包人所完成的工作支付報酬	7
安全及健康的工作場所	8

行業和工作者特定的保護

服裝行業	9
大廈服務工作者	9
建造工作者	10
家政工作者	10
快餐工作者	11
政府合同工程	11
雜貨店工作者	12
未成年人	12
美甲沙龍工作者	12
收小費的工作者	13



帶薪安全及病假

如果您在紐約市一年工作超過 80 小時，您可每年獲得最多 40 小時的安全及病假供自己使用或用於幫助您的家人。

使用病假接受護理和治療。

使用安全假來尋求幫助或採取其他安全措施應對任何家庭暴力行為或威脅、非自願的性接觸、糾纏或人口販運。

如果您的雇主僱用了五名或更多名員工，則您有權獲得帶薪安全及病假。

如果您的雇主僱用了不到五名員工，則您有權獲得無薪安全及病假。

如果您是家政工作者，請參見第 10 頁。

若雇主因申請或使用安全及病假而對您進行報復，則為非法行為。

如需獲取資訊或向 DCA 提出投訴：

- 撥打 **311**（紐約市境外請撥打 212-NEW-YORK）
- 造訪 **nyc.gov/PaidSickLeave**
- 電子郵件：**PSSL@dca.nyc.gov**

根據聯邦法律，您還有權獲得額外的無薪休假：一些為僱用了超過 50 名員工的雇主工作的工作者可每年獲得長達 12 週的無薪假，以照顧他們自己或家庭成員，或與新生兒建立親情關係。該無薪假可一次休完，也可斷斷續續的休完。

從 2018 年 1 月開始，紐約的大多數工作者將有資格獲得帶薪家庭假，以便照料新生兒，照顧有嚴重健康狀況的近親或滿足某些軍人家庭的需求。休假和薪酬的數量將在四年內逐步到位，從 2018 年八週休假支付工作者薪水的 50% 開始。

如需獲取資訊或提出投訴，請聯絡：

U.S. Department of Labor

866-487-9243 | dol.gov/whd

U.S. Department of Labor Division Office in NYC

212-264-8185

New York State Paid Family Leave

844-337-6303 | ny.gov, 搜索「Paid Family Leave」

組織權

您可以與您的同事一起參加有關對您來說非常重要的工作問題的一系列活動，包括您是否想要讓工會代表您。雇主不能因您與您的同事組織活動或談論有關工作條件的事宜而威脅、歧視您或以其他方式對您採取行動。



如需獲取資訊或提出投訴，請聯絡：

National Labor Relations Board

866-667-NLRB | 866-667-6572 | NLRB.gov

New York Regional Office (Manhattan/Bronx)

26 Federal Plaza, Room 3614

New York, NY 10278

212-264-0300

Brooklyn Regional Office (Brooklyn/Queens/Staten Island)

2 MetroTech Center

100 Myrtle Avenue, 5th Floor

Brooklyn, NY 11201

718-330-7713

最低工資



您必須獲得您工作每個小時應得的薪水，包括在已安排班次之前和/或之後的工作，以及在工作日期間出差所用的時間。

自 2017 年 12 月 31 日起，這些最低工資適用：

紐約市的最低工資 一工資率表	2017 年 12 月 31 日	2018 年 12 月 31 日	2019 年 12 月 31 日
快餐雇主			
多名工作者	\$13.50	\$15.00	
所有其他雇主			
10 名或更少工作者	\$12.00	\$13.50	\$15.00
11 名或更多工作者	\$13.00	\$15.00	

收小費的工作者有特殊的工資率。

如需獲取資訊或提出投訴，請聯絡：

New York State Department of Labor

888-469-7365 | labor.ny.gov

New York State Department of Labor

– NYC District Office

212-775-3880

U.S. Department of Labor

– Division Office in NYC

212-264-8185



加班時間

如果您一週工作超過 40 小時，則您的僱主必須為超過 40 小時的工作時數支付您一般薪資率至少 1.5 倍的薪水。

如需獲取資訊或提出投訴，請聯絡：

New York State Department of Labor

888-469-7365 | labor.ny.gov

New York State Department of Labor

– NYC District Office

212-775-3880

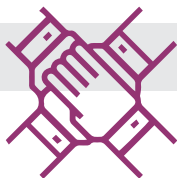
U.S. Department of Labor

866-487-9243 | dol.gov/whd

U.S. Department of Labor

– Division Office in NYC

212-264-8185



無歧視工作場所

紐約市、州和聯邦法律禁止基於工作者的以下資訊進行歧視：

- 年齡
- 外國人或公民身份
- 膚色
- 殘疾或感知殘疾
- 性別或性別認同(包括性騷擾)
- 婚姻或伴侶關係狀態
- 國籍
- 懷孕
- 種族
- 宗教/信仰
- 性取向
- 逮捕或定罪紀錄
- 看護者身份
- 消費信貸歷史
- 失業狀況
- 作為家庭暴力、跟蹤和性侵犯的受害者的身份
- 對反對歧視做法進行報復
- 遺傳
- 家庭地位
- 兵役狀況

該法律禁止在影響就業的條款和條件的任何決定中進行歧視。

如需獲取資訊或提出投訴，請聯絡：

NYC Commission on Human Rights

撥打 311 或 718-722-3131 | nyc.gov/humanrights

U.S. Equal Employment Opportunity Commission

800-669-4000 | eeoc.gov

New York State Division of Human Rights

888-392-3644 | dhr.ny.gov

就獨立承包人所完成的工作 支付報酬



如果您是紐約市的自由職業者，則您有包括以下內容的合法權利：

- **書面合同**

價值在 800 美元以上的所有合同必須採用書面形式。這包括您和僱用方之間簽訂的在任意 120 天時段內總價值達 800 美元的所有協議。書面合同必須清楚說明您將執行的工作、工作報酬及發薪日。您和僱用方必須保留書面合同的副本。

- **及時發薪**

針對所有已完成工作，僱用方必須向您支付薪水。您必須在合同規定日期或之前獲得薪水。如果合同中未規定發薪日，則僱用方必須在您完成工作後 30 天內向您支付薪水。

- **起訴權**

您可以在法庭上起訴僱用方，尋求損害賠償。如果您未及時獲得工作報酬，您有權主張未獲得報酬的雙倍賠償金額、獲得報復損害賠償金及律師費和成本。

如需獲取資訊或向 DCA 提出投訴：

- 撥打 **311**（紐約市境外請撥打 212-NEW-YORK）
- 發送電子郵件至 **Freelancer@dca.nyc.gov**
- 造訪 **nyc.gov/dca**

安全及健康的工作場所



您的工作場所必須遠離已知的健康和安全隐患。您也有權獲取有關工作危險的資訊和培訓。

如需獲取資訊或提出投訴，請聯絡：

Occupational Safety and Health Administration (OSHA)

800-321-OSHA | 800-321-6742 | OSHA.gov

Manhattan Area Office

201 Varick Street, Room 908

New York, NY 10014

212-620-3200

Queens District Office of the Manhattan Area Office

45-17 Marathon Parkway

Little Neck, NY 11362

718-279-9060

此外，如果您在工作期間受傷（無論責任歸誰），您都有資格獲得賠償金，以抵上您的一部分薪水來支付醫療費用。

如需獲取資訊或為工傷補償提出索賠，請聯絡：

New York State Workers' Compensation Board

877-632-4996 | wcb.ny.gov

Brooklyn District Office (Brooklyn, Staten Island)

111 Livingston Street, 22nd Floor

Brooklyn, NY 11201

Manhattan District Office (Bronx, Manhattan)

215 West 125th Street

New York, NY 10027

Queens District Office

168-46 91st Street, 3rd Floor

Jamaica, NY 11432

服裝行業

服裝工作者必須至少獲得州小時最低工資和加班費，即使他們正在進行計件工作。雇主必須向紐約州勞工部登記以在紐約經營。

如需更多資訊，請造訪：

- **labor.ny.gov** 並搜索「Apparel Industry Task Force」（紐約州）
- **dol.gov** 並搜索「Wage and Hour Division」（美國）

大廈服務工作者

根據您工作的大廈類型，您可能會獲得要求您的雇主支付高於最低工資的工資率之法律的保障。

如需更多資訊，請造訪 **labor.ny.gov** 並搜索「building service industry」。

紐約市的「置換大廈服務工作者法案」要求某些新的大廈所有者、經理、承包商和商業承租人僱用已有的大廈服務員工達 90 天的過渡期。在過渡期結束時，如果新雇主認為您的績效令其滿意，則該雇主必須繼續僱用您。

如需獲取資訊，請聯絡 DCA 的勞工政策與標準辦公室：

- 發送電子郵件至 **OLPS@dca.nyc.gov**
- 造訪 **nyc.gov/dca**

建造工作者

如果您是紐約州的建造工作者，則您通常被認為是受工作場所法律保護的員工。如果您是被視為獨立承包人的建造工作者，則您可以尋求法律諮詢。

如需更多資訊，請造訪 labor.ny.gov 並搜索「construction workers」。

家政工作者

如果您是受薪的照護人員，例如保姆、家庭清潔工或家庭健康助理，「紐約家政工作者的人權法案」會為您提供獲得加班費、每週休息一天、每年帶薪休息三天以及免遭性騷擾和種族騷擾的權利。除每年帶薪休息三天之外，紐約市的「帶薪安全及病假法」為您提供額外的病假及安全假。

如需瞭解有關權利和資源的資訊，請聯絡 DCA 的勞工政策與標準辦公室內的有償護理部：

- 撥打 **311**（紐約市境外請撥打 212-NEW-YORK）
- 發送電子郵件至 PaidCare@dca.nyc.gov
- 造訪 nyc.gov/dca

如需更多資訊，請造訪 labor.ny.gov 並搜索「domestic worker」。

快餐工作者

以下是 2017 年和 2018 年的最低工資率。

工資率表	2017 年 12 月 31 日	2018 年 12 月 31 日
	\$13.50	\$15.00

如需更多資訊，請造訪 labor.ny.gov 並搜索「fast food workers」。

政府合同工程

與政府機構簽訂合同以完成公共工程項目或執行特定服務的某些企業可能需要向員工支付「現行工資率」或「最低生活工資率」，該工資率均高於最低工資，並且提供了福利或額外的工資補貼。

如需更多資訊，請造訪：

- comptroller.nyc.gov 並搜索「Prevailing Wage」（紐約市）
- labor.ny.gov 並搜索「The Bureau of Public Work」（紐約州）
- health.ny.gov 並搜索「Medicaid Home Care Workers」（紐約州）
- dol.gov 並搜索「Government Contracts」（美國）

雜貨店工作者

如果您在出售的雜貨店工作，則原所有者必須通知您有關所有權的變更和您的就業權利。出售之後，新的所有者必須在出售之日後至少 90 天內保留店內僱用的全部現有工作人員。90 天之後，新的所有者可以決定是否保留任何現有的工作者作為員工。

如需獲取資訊或向 DCA 提出投訴：

- 撥打 **311**（紐約市境外請撥打 212-NEW-YORK）
- 發送電子郵件至 grocerylaw@dca.nyc.gov
- 造訪 nyc.gov/dca

未成年人

18 歲以下兒童可以執行的工作在類型和時數上有限制。

如需瞭解更多資訊，請造訪 labor.ny.gov 並搜索「Laws Governing the Employment of Minors」（紐約州）。

美甲沙龍工作者

美甲工作者的人權法案要求美甲沙龍需符合特定的安全規定並支付適當的工資。

如需更多資訊或提出投訴：

- 造訪 labor.ny.gov 並搜索「nail workers」。
- 撥打 888-469-7365 致電特別小組熱線。
- 造訪 labor.ny.gov（用於報告美甲沙龍行業中的不當行為）。

收小費的工作者

針對收小費的工作者有特殊的工資率和規則。為了有資格使用這些工資率，雇主必須提前通知工作者他們正在要求小費信用，而且他們不能獲得您的任何部分的小費。

如需更多資訊或提出投訴，請聯絡：

New York State Department of Labor

888-469-7365 | labor.ny.gov

New York State Department of Labor

– NYC District Office

212-775-3880

U.S. Department of Labor

866-487-9243 | dol.gov/whd

U.S. Department of Labor

– Division Office in NYC

212-264-8185

備註

備註

備註

DCA 的勞工政策與標準辦公室是代表紐約市政府為工人發聲的專門機構。肩負著幫助弱勢工作者的使命，OLPS 會利用自身授權重點解決影響工作場所的移民、有色人種和婦女的問題。

OLPS：

- **執行**重要的工作場所國內法。
- **開展**原始調查、宣傳和培訓。
- **制定**能響應紐約市不斷發展的經濟和勞動力的政策。



Bill de Blasio
Mayor

Consumer Affairs

Lorelei Salas
Commissioner

紐約市消費者事務局 (DCA) 保護及提高紐約人民的每日經濟收入，為創造繁榮的社區而努力。藉助我們勞工政策與標準辦公室的工作，DCA 透過提供工作家庭所需的工具和資源來賦予他們權力，以實現財務健康和工作生活平衡。